

FERRUCCIO
BUSONI

INTERNATIONAL
PIANO COMPETITION



Città di Bolzano
Stadt Bozen

“音乐是垂手可得的，
故此它的命运是要赢得自由。”

F. 布索尼

费鲁乔·布索尼

第64届国际钢琴比赛

比赛章程
2022-2023



MEMBER OF THE WORLD
FEDERATION OF INTERNATIONAL
MUSIC COMPETITIONS



Alink Argerich Foundation

比赛章程

2022-2023

1. 报名

报名资格:

参赛者须为1992年1月1日至2006年12月31日期间出生的钢琴演奏家。已经获得过布索尼比赛奖项的参赛者不能报名。

报名方式:

请于 www.busoni-mahler.eu 作线上登记

报名日期:

报名截止日期为2022年5月5日。

如何报名:

参赛者需要完整填写报名表格, 并附上下列资料: 个人信息, 身份证/护照复印件, 近照一张, 个人简历 (包括学历) 以及视频录影 [请参考章程 2 (a) 部分]

报名费用:

只有获邀参与 **全球本土钢琴计划 (Glocal Piano Project)** 的参赛者才需要缴交150欧元报名费 (除去银行汇款手续费), 若报名者退出比赛, 报名费将不予退还。另外, 报名费只能汇至 **Fondazione Ferruccio Busoni – Gustav Mahler** 的帐户:

IBAN: IT 79 0 06045 11601 000000 068200

BIC: CRBZIT2B001

汇款因由: F. Busoni Competition entry fee
(参赛者的名字 + 姓氏)

“世界国际音乐比赛联盟” (WFIMC) 获

奖者: 直接晋级现场决赛专用报名通道——曾经在“世界国际音乐比赛联盟” (WFIMC) 其它成员比赛的一、二等奖获奖钢琴演奏家 (获奖时间: 2019年1月1日至2022年10月30日期间) 将有机会**直接晋级2023年布索尼比赛的现场决赛**。合格申报者需填写**特定的表格** (表格将可在2022年7月1日于官网 www.busoni-mahler.eu 下载), 并且必须在2022年10月31日前完成填写。

全球本土钢琴计划的评审委员将会在WFIMC专用报名通道的参赛者中挑选**3名参赛者**直接进入布索尼比赛2023年的现场决赛阶段。

请注意: 赛会**不接受**参赛者双重申请 (例如: 参赛者同时申报 **全球本土钢琴计划** 及 **WFIMC 参赛者专用通道**)。

2. 比赛阶段

a) 视频参赛阶段 (100名入围者)

在规定的截止日期内收到申请人中，将有100名候选人获入围参加比赛。最后参赛者名单公布的日期会取决于最终提交的申请数量，但无论如何，不晚于全球本土钢琴计划比赛开始前两个月。

视频录制要求：视频时长最长不多于15分钟。文件大小：最大5GB。文件格式：MP4。只允许使用一台静态摄像机录制参赛视频，并需要一次过拍摄，且不能作任何编辑。所制作的录像日期距今不能超过2年（24个月）。

» 具体参赛曲目可参考章程 4.1部分

b) “全球本土钢琴计划” (Glocal Piano Project) - 100名顶尖参赛者 - 钢琴独奏： 2022年11月7-16日

100名通过视频选拔的入围参赛者将获邀在“全球本土钢琴计划” (Glocal Piano Project) 上演奏，这是一项通过网络科技让参赛者在全球现场观众前演奏的线上下混合音乐节。所有参赛视频需在入围参赛者所在地或就近的地方作专业的现场录制，再在赛会规定的线上平台发布。评委会将从中选出26名钢琴家参加在意大利波尔扎诺市举行的决赛。

比赛组委会感谢来自施坦威 (Steinway & Sons) 的支持，在我们的独家合作协议保障下，参与计划的参赛者将可以在所在地方的斯坦威音乐厅，用同等条件来录制演奏，录音将在线上平台上播放，播放期最长为10个月。

公众同时可在线上投票，选出最多4名参赛者，总票数最高的4名参赛者将进入下一轮比赛。

» 具体参赛曲目可参考章程 4.2部分

c) 决赛阶段：

2023年8月23日 - 9月3日

决赛阶段将在意大利波尔扎诺市现场举行，具体日程如下：

33名入围者 - 独奏半决赛：

2023年8月23 - 25日

12名入围者 - 独奏决赛：

2023年8月23 - 25日

6名入围者 - 室内乐决赛：

2023年8月29 - 31日

3名入围者 - 总决赛：

2023年9月3日

决赛评委会将会在8月29日-9月1日期间与未晋级的参赛者进行**每日交流工作坊**，场地及具体时间将随后公布。

» 具体比赛演奏曲目请查看条目4.3

3. 参赛报到， 住宿及旅行安排

a) 参赛报到

在每轮比赛开始前，参赛者将被告知需要在何时何地报到出席，并须携带有效的个人身份证件。

b) 住宿安排

在参与“全球本土钢琴计划” (Glocal Piano Project) 期间，参赛者将获得免费住宿（例如：自报到日起至比赛结束后的第二天）。赛会亦会在**决赛阶段**安排参赛者在报到日起的免费食宿，直至参赛者完成其参与的比赛轮次。另外，赛会将会提供立式钢琴供参赛者在比赛期间练习使用。

c) 旅程安排

每位参与现场决赛的参赛者将获得800欧元的一次性旅费报销，在决赛阶段期间通过银行转账支付。请确保报名表上所填写的银行信息必须完整和准确，以便成功转账。

4. 参赛曲目

4.1. 视频预选赛:

参赛视频时间需控制在10-15分钟之间。参赛者可自由选择一个(或多个)作品演奏,在随后的比赛中参赛者可以重复演奏视频预选赛中已经选择的过曲目。

4.2. “全球本土钢琴计划”(Glocal Piano Project) – 100名顶尖参赛者 – 钢琴独奏:

参赛者需要演奏15-20分钟长度的作品,同时曲目中至少要包含以下曲目单中的作品:

- 来自肖邦的其中一首练习曲(作品10或作品25);或任何一首李斯特的练习曲
- 来自下列作曲家的其中一首练习曲:
德彪西,巴托克(作品18),拉赫马尼诺夫,普罗科菲耶夫,斯特拉文斯基,斯克里亚宾或利盖蒂;

→ 一首或多首由参赛者自由选择的作品

参赛者如需更改参赛曲目,请重新填写合适的报名表格后于官网重新提交。更改曲目的最后截止日期为**2022年9月15日**。

4.3. 2023决赛曲目:

一张专门的现场决赛阶段报名表格将会给予到晋级参赛者,该表格的最后提交日期是**2023年3月31日**。

参赛者在“全球本土钢琴计划”(Glocal Piano Project)演奏过的作品不得在现场决赛阶段再次被演奏,另外在现场决赛阶段演奏的任何曲目都只能被演奏一次,不得重复。

a) 33名晋级者 - 现场独奏半决赛

最终33名参赛者晋级现场独奏半决赛,每位参赛者演奏时长最短必须为25分钟,最长30分钟,曲目包括下列作品:

- 其中一首以下的布索尼作品:
 - 《哀歌》BV249
 - 《第一钢琴小奏鸣曲》BV257
 - 《第二钢琴小奏鸣曲》BV259
 - 《第五钢琴小奏鸣曲》BV274
 - 《托卡塔》BV287
 - 《印度日记》(I)第1、2、3、4首, BV267
 - 《前奏曲》作品37号BV181:
任选其中3首前奏曲
 - 《巴赫幻想曲》BV253
 - 《10首肖邦前奏曲变奏》
(键盘练习曲第5首)BV213a

→ 参赛者自选的其它已官方出版的作品

b) 12名晋级者 - 现场独奏决赛

最终12名参赛者晋级现场独奏决赛,每位参赛者演奏时长最短必须为50分钟,最长55分钟,曲目包括下列作品:

- 一首巴赫或布索尼的作品;
- 一首由贝多芬,克莱门蒂,海顿或莫扎特创作的奏鸣曲,该作品必须是在之前的比赛阶段中未被参赛者演奏过的作品(但可以是来自于视频预选赛的曲目);
- 一首或多首由法国奥尔良国际钢琴比赛(Concours International de Piano d'Orléans)为“费鲁乔·布索尼国际钢琴比赛”挑选的现代作品曲目库(2019-2021)。完整曲目目录将于2023年2月1日之后发给参赛者;
- 一首或多首由参赛者自选的其它作品,作品必须是在之前的比赛阶段中未被参赛者演奏过的(但可以是来自于视频预选赛的曲目)

c) 6名晋级者 - 现场室内乐决赛

最终6名参赛者晋级现场室内乐决赛。每位参赛者的演奏必须包含下列曲目作品：

→ 室内乐作品的选项 - 以下其中一首钢琴五重奏作品：

- 舒曼：
钢琴五重奏 (作品44)
- 布拉姆斯：
钢琴五重奏 (作品34)
- 弗朗克：
钢琴五重奏
- 德沃夏克：
第一钢琴五重奏 (作品5)
- 德沃夏克：
第二钢琴五重奏 (作品81)
- 肖斯塔科维奇：
钢琴五重奏 (作品57)

→ 独奏作品：

参赛者自选的一首不超过30分钟的作品

d) 3名晋级者 - 总决赛

晋级总决赛的参赛者将会与乐队合作排练下列曲目表中的其中**两**首钢琴协奏曲。在2023年8月31日完成室内乐决赛结束之后，比赛评委会及艺术总监将决定总决赛最后具体的演奏曲目。

- 莫扎特：
钢琴协奏曲KV466, KV456, KV467, KV491, KV595, KV488
- 贝多芬：
第三、第四、第五钢琴协奏曲
- 巴托克：
第二钢琴协奏曲Sz.95
- 肖邦：
第一、第二钢琴协奏曲
- 拉威尔：
G大调钢琴协奏曲
- 拉赫玛尼诺夫：
第三、第四钢琴协奏曲

- 拉赫玛尼诺夫：
帕格尼尼主题狂想曲 (作品43)
- 柴可夫斯基：
第一钢琴协奏曲
- 普罗科菲耶夫：
第三、第五钢琴协奏曲
- 李斯特：
第一、第二钢琴协奏曲
- 圣桑：
第二、第五钢琴协奏曲
- 舒曼：
a小调钢琴协奏曲 (作品54)
- 斯克里亚宾：
钢琴协奏曲 (作品20)

参赛者如需更改参赛曲目，请重新填写合适的报名表格后于官网重新提交。更改曲目的最后截止日期为**2023年6月15日**。

关于参赛曲目的挑选总体指引

所有选择的曲目必须是已发表的作品，并且只有完整的作品才被接受。这包括单一练习曲、间奏曲，或能在音乐会中从作品组合中单独选取作演出用的乐曲。然而，只演奏奏鸣曲中的其中一个乐章或者组曲中的单一乐章是不容许的。

网上申请表上所显示的比赛曲目顺序可参赛者自行决定。参赛者应尽可能准确地注意每首参赛作品的长度，以符合比赛每一轮次所要求的总时长(包括乐曲之间的间隔时间)。除当代和室内乐作品外，参赛者必须背谱演奏所有参赛曲目。参赛者所演奏曲目的乐谱(正确的版本)必须在规定期限内以电子格式提交给赛会，供评委在评分时使用。

5. 评委会

评委会由不同国籍的音乐专业人士组成。如果评委与选手之间存在师生关系或亲属关系,该评委必须放弃行使投票权。在整个比赛阶段(即视频选拔赛,“全球本土钢琴计划”期间以及现场决赛),评委团成员将会有所变化。在比赛进行期间,选手绝对不得与评委联系。每一位评委在决赛阶段的评分情况将于2023年10月1日才会对外公布。

6. 版权

参赛者在报名参加比赛后,将默认授权布索尼-马勒基金会(Busoni-Mahler Foundation)管理部门可有权使用参赛者所提供的个人数据、照片、以及音频视频。这项规定延伸至网络上的传播,并只针对获入选资格的参赛者(可参考表格附件和隐私文本)。布索尼-马勒基金会(Busoni-Mahler Foundation)拥有所有它制作的音频视频的全部所有权,同时要求享有其专属的商业和非商业权利。但是参赛者可以向赛会申请取得音频视频的副本(只作非商业用途),连同音频的证明书,视频部分仅限已剪辑部分。

7. 附加的合同义务

布索尼奖获得者必须遵守基金会和音乐机构之间的所有合同义务,包括意大利和外国的,目的是推动其艺术家的职业生涯。在获奖后十四天(即2023年9月4日至18日期间),布索尼奖获得者必须正式接受基金会管理层已经承诺的演出场次。在被对外宣布为获胜者后,获胜的参赛者将连续24个月(即2023年9月至2025年8月期间)优先接受由布索尼-马勒基金会(Busoni-Mahler Foundation)管理部门为其安排的音乐会。

8. 奖项设置

布索尼奖: 30,000 欧元

“布索尼奖”不能被分割授予

获得者还可能获得为纪念阿尔图劳·贝内得蒂·米开朗基利而命名的奖,奖金为5,000欧元——条件是获得评委会“一致通过”得情况下取得“布索尼奖”。在接受意大利和国外的音乐会的重要演出时,“布索尼奖”获得者需要跟比赛机构作商议。

二等奖: 10,000 欧元

三等奖: 5,000 欧元

四等奖: 4,000 欧元

五等奖: 3,000 欧元

六等奖: 2,500 欧元

其它特别奖项的颁发将另行公布。

所有奖金均须缴纳税款。

未晋级总决赛的半决赛选手如有需要可获得入围证书。

联系方式

费鲁乔·布索尼-古斯塔夫·马勒基金

地址: 意大利波尔扎诺市 Via Portici 19/A

邮编: 39100 Bolzano - Italy

电话: (+39) 0471 976568

邮箱: info@busoni-mahler.eu

www.busoni-mahler.eu

   **#busonicompetition**

本章程于 2022年1月22日发布